


លិខិតបដិសេធការប្រឹក្សាយោបល់ S.J.C. RULE 3:10	ក្រសួងតុលាការ (COURT DEPARTMENT)	តុលាការជំនុំជម្រះក្រុង Massachusetts	
	ផ្នែក ឬខោនធី		
[អង្គហេតុនេះ:]		លេខសំណុំរឿង	
_____		_____	
[v.]		_____	

**លិខិតបដិសេធការប្រឹក្សាយោបល់ដោយភាគី
[ប្រដៅមតាបិតា ឬអាណាព្យាបាល ប្រសិនបើភាគីជាអនីតិជន]**

ចៅក្រមបានជូនដំណឹងខ្ញុំថា _____

[ឈ្មោះភាគី ឬបើជាអនីតិជន ឈ្មោះមតាបិតា ឬអាណាព្យាបាល]

សិទ្ធិរបស់ខ្ញុំក្នុងការមានមេធាវីកំណាងឱ្យខ្ញុំនៅគ្រប់ដំណាក់កាលសំខាន់ៗនៃដំណើរការនីតិវិធីក្នុងសំណុំរឿងនេះ។ ចៅក្រមបានពន្យល់ថា ប្រសិនបើខ្ញុំចង់បានមេធាវី ឬបើមានអាចមានលទ្ធភាពទទួលបាននោះ តុលាការនឹងចាត់តាំងគណៈកម្មាធិការសម្រាប់សេវាប្រឹក្សាយោបល់រដ្ឋ ដើម្បីជួយជូនមេធាវីឱ្យខ្ញុំដោយមិនគិតថ្លៃ ឬការចំណាយដែលកាត់បន្ថយ។

ដោយដឹង និងយល់ដឹងអំពីសិទ្ធិក្នុងការមានមេធាវីកំណាងឱ្យខ្ញុំ ខ្ញុំនៅតែជ្រើសរើសឆ្ពោះទៅមុខក្នុងករណីសំណុំរឿងនេះដោយគ្មានមេធាវី និងបដិសេធសិទ្ធិរបស់ខ្ញុំ ចំពោះមេធាវី។

ហត្ថលេខារបស់ភាគី ឬរបស់មតាបិតា ឬអាណាព្យាបាលក្នុងនាមអនីតិជន ចុះថ្ងៃទី: _____

ឈ្មោះសរសេរជាអក្សរពុម្ព/វាយឈ្មោះបុគ្គលដែលចុះហត្ថលេខា

លិខិតបញ្ជាក់ និងសេចក្តីសម្រេចរបស់ចៅក្រម

ដូចដែលបានកំណត់ដោយច្បាប់តុលាការកំពូល 3:10 ដែលបានធ្វើវិសោធនកម្មក្នុងឆ្នាំ 2016 និង G.L. c. 211D, § 5, តាមន័យនេះខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ខ្ញុំបានជូនដំណឹង ដល់ភាគីដែលមានឈ្មោះខាងលើ ឬឪពុកម្តាយ ឬអាណាព្យាបាល អំពីសិទ្ធិក្នុងការប្រឹក្សាយោបល់ក្នុងករណីសំណុំរឿងនេះ។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់បន្ថែមទៀតថា បន្ទាប់ពីមាន ការសន្ទនាផ្ទាល់មាត់ជាមួយភាគី ឬឪពុកម្តាយ ឬអាណាព្យាបាលនោះ ខ្ញុំឃើញថាភាគីនេះ ឬឪពុកម្តាយ ឬអាណាព្យាបាលមានសមត្ថកិច្ចចំពោះការបដិសេធសិទ្ធិក្នុង ការប្រឹក្សាយោបល់ ហើយបានជ្រើសរើសដោយចេតនា ឆ្លាតវៃ និងស្ម័គ្រចិត្ត ដើម្បីបន្តដោយគ្មានការផ្តល់ប្រឹក្សាយោបល់។

- បានអនុវត្តការលើកលែងការប្រឹក្សាយោបល់នេះនៅចំពោះមុខខ្ញុំ។
- បានបដិសេធចុះហត្ថលេខាលើលិខិតបដិសេធនេះ។

ការលទ្ធផលរកឃើញបន្ថែម (ប្រសិនបើមាន): _____

ហត្ថលេខាចៅក្រម _____ កាលបរិច្ឆេទ: _____

ឈ្មោះចៅក្រមសរសេរជាអក្សរពុម្ព/វាយឈ្មោះ: _____

INTERPRETER CERTIFICATION AND SIGNATURE

Interpreter Name (Print)

I certify that I read the translated form in its entirety to the LEP signee, or if no translation was available, performed an accurate and complete sight translation to the best of my ability.

Language: _____ Date: _____ Interpreter Signature _____

- Screened
- Certified